

Calendario d'avvento - 22 dicembre

Visto che si va a Bergamo, converrà abituare l'orecchio alla parlata dei bèrgum. Eccovi una celebre poesia, che forse avete dovuto imparare a memoria a scuola, tradotta nel dialetto che sentiremo parlare oggi, quando ci tufferemo con la cartina nelle strade di Berghem de hura, Bergamo alta.

Gh'ó mia òia
de bötàm dét
ü göminsèl
de strade.
Gh'ó tata
strachèssa
sö i spale.
Lassìm issé
come ü
laür
metit
in d'ü

cantù
e desmentegàt.
Ché
a s'sènt negót
d'óter
che 'l cóld bù.
Stó
co' i quàter
scavriöle
de föm
del mé camì.

Giuseppe Ungaretti

Natale

Non ho voglia
di tuffarmi
in un gomito
di strade

Ho tanta
stanchezza
sulle spalle

Lasciatemi così
come una
cosa
posata
in un
angolo
e dimenticata

Qui
non si sente
altro
che il caldo buono

Sto
con le quattro
capriole
di fumo
del focolare

Giuseppe Ungaretti

